

生效日期：2013 年 9 月 23 日

上次修订日期：2021 年 1 月 27 日

HIPAA 隐私政策通知 (NPP)：请仔细阅读！

本 NPP 介绍了您的信息、您的权利以及我们的责任。本 NPP 说明了 ChristianaCare 如何使用和披露您的信息以及您如何获取这些信息。

ChristianaCare 严肃对待我们患者的隐私。我们知道，您的医疗信息属于个人信息。我们将尽最大努力保护您的医疗信息的隐私性。我们仅会出于预期目的并按照法律规定使用和披露最少的必要信息。

<p>我们的责任</p>	<p>为了向您提供服务，我们将创建并接收有关您健康的个人信息。此信息称作受保护健康信息 (Protected Health Information, PHI)，来源于您、您的医生、医院以及其他参与您的护理的医疗保健服务提供者。对于 ChristianaCare 健康和保障福利计划 (ChristianaCare Health & Welfare Benefits Plan) (福利计划) 的成员，PHI 可能来自您的雇主、其他保险公司、HMO 或第三方管理人 (TPA) (视情况而定)。您的 PHI 可以是口头格式、书面格式或其他电子格式。我们将按照法律规定：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 维护您的 PHI 的隐私性和安全性。 • 与参与您的治疗、付款以及我们的医疗保健业务的第三方签署业务伙伴协议，要求业务伙伴保护 PHI 的隐私性和安全性。 • 在确定发生了不当使用或披露您 PHI 的情况，导致您的信息的隐私性或安全性受到损害时，立即告知您。 • 按照本通知规定使用并披露您的信息，但您以书面形式告诉我们不能这样做的情况除外。如果您在任何时候改变了主意，请务必以书面形式告诉我们。 • 遵守本通知所述的职责和隐私政策，并向您发送一份副本。
---------------------	---

<p>谁要遵守本通知的规定？</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ChristianaCare 的所有组织、机构和诊所 • 为您提供护理的任何医生、医疗保健专业人士或其他人员 • 为 ChristianaCare 工作的所有人 • ChristianaCare 的所有志愿者 • 需要健康信息以便为 ChristianaCare 提供服务的任何业务伙伴
---------------------------	---

您的信息

<p>我们可能会存储以下关于您的信息：</p>	<p>我们可能会存储的信息包括但不限于：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 临床数据：诊断/病情、实验室检测结果、药物、其他治疗信息 • 人口统计数据：地址/邮编、出生日期、驾驶执照、姓名、社会安全号码、其他身份识别信息 • 财务数据：索赔信息、信用卡/银行账号、其他财务信息、姓名和驾驶执照信息
--------------------------------	---

信息的使用和披露

我们可能会出于这些目的使用和披露您的信息：

我们可能会在包括但不限于以下情形下使用和披露您的信息：

- 帮助管理您接受的医疗保健治疗
- 在各医疗保健提供者之间协调您的护理
- 加入健康家园评估 (Home Health Assessment) 时收集标准化评估信息
- 开立您的健康服务费用账单
- 管理我们的医疗保健业务
- 开展研究
- 遵守法律
- 帮助解决公共卫生和安全问题
- 回应器官和组织捐赠请求，并与法医或丧葬承办人合作
- 解决工伤赔偿、执法和其他政府请求
- 回应诉讼和法律行动
- 管理您的健康计划（适用于福利计划成员）
- 为福利计划成员提供服务和方案

您的选择

您可以选择我们出于这些目的使用和分享您的信息的方式：

您可以选择我们在包括但不限于以下情形下如何使用和披露您的信息：

- 回应您的家人和朋友提出的治疗相关问题
- 在救灾期间
- 通过移动和数字技术与您进行交流
- 营销我们的产品和服务
- 出售您的 PHI

您的权利

您的权利包括：

您的权利包括但不限于：

- 获得您的健康和索赔记录的副本
- 请求更正您的健康和索赔记录
- 获得我们与之分享您信息的对象名单
- 请求我们限制分享的信息
- 请求保密通讯内容
- 请求获得本隐私通知的副本
- 在您认为您的隐私权受到侵犯时提出投诉
- 选择您的代理人

以下几页详细描述了您的权利、信息的使用和披露以及我们对您所承担的责任

信息的使用和披露详细情况

本节描述了我们如何使用和披露关于您的医疗信息。虽然本列表并未包含每一种可能，但我们未经您允许即可使用和披露信息的所有方式均属于本节所列类别之一。

<p>帮助您管理您接受的医疗保健治疗</p>	<ul style="list-style-type: none"> 我们可能会使用您的健康信息向您提供医疗护理。 我们可能会向我们组织内参与您的护理的医生、实习医生、护士、学生或其他员工披露关于您的医疗信息。 我们可能会为了方便与健康系统之外为您提供护理的人合作，向其披露医疗信息。 	<p>示例：</p> <p>个案管理者将使用关于您的诊断和治疗计划的信息在您回家时为您安排额外服务。</p>
<p>获得付款</p>	<p>我们可能会使用和披露关于您的护理的健康信息，以请求您、保险公司或其他付款人付款。</p>	<p>示例：</p> <p>我们可能会告知您的健康计划您即将接受或已经接受的护理，以便开立账单。</p>
<p>运营 ChristianaCare</p>	<p>我们可能会使用和披露关于您的医疗信息来运营 ChristianaCare。</p> <ul style="list-style-type: none"> 我们可能会使用您的信息，以了解我们护理您的方式以及您在我们的护理下的状况。 我们可能会收集关于患者群体的医疗信息，以确定 ChristianaCare 是否应提供其他服务、需要或不需要提供哪些服务、哪些新的治疗方案有效。 护理您的人，包括医生、护士和学生，可能会获得信息用于学习目的。信息可能与来自其他医院的医疗信息进行结合，以比较我们的服务情况，确定我们是否可以改善提供的护理和服务。 	<p>示例：</p> <ul style="list-style-type: none"> 我们使用关于您的健康信息为您开发更好的服务。 我们与提供行政服务的公司分享健康信息。
<p>筹款行动</p>	<ul style="list-style-type: none"> 我们可能会联系您请求捐款。我们可以将某些信息用于此目的，包括您的联系信息、年龄、性别、服务日期、服务部门、治疗医生、健康结果信息和健康保险信息。 如果您不希望我们在筹款行动中联系您，您可以通过以下一种方式选择退出： <ol style="list-style-type: none"> 致电 1-800-693-2273； 发送电子邮件至 optout@christianacare.org； 写信至 ChristianaCare Office of Development, 13 Reads Way, Suite 203, New Castle, DE 19720。 我们不会根据您的就捐款做出的任何决定而拒绝为您提供治疗或积极为您提供治疗。 	<p>示例：</p> <p>我们可能会使用您的人口统计信息和其他最低限度的数据，联系您获得捐款，为某些疾病计划提供支持。</p>

<p>营销我们的产品和服务</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 未经您授权，我们不会出于营销目的使用或披露您的 PHI。 • 以下情况并非营销通讯信息，不一定需要授权： <ul style="list-style-type: none"> ○ 描述健康相关产品或服务（或者该等产品或服务的付款）的信息； ○ 与参与医疗保健提供者网络或健康计划网络的实体分享的信息，用于替换或增强健康计划； ○ 关于仅健康计划投保人可获得的健康产品或服务的信息，这些产品或服务为福利计划增值但而不是计划的一部分； ○ 用于宣布专科组或新设备到达的信息； ○ 治疗个人的信息； ○ 用于进行个人个案管理或协调护理的信息，或者用于向个人指出或推荐替代治疗、疗法、医疗保健提供者或护理机构的信息。 	<p>营销通讯信息示例：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 来自医院的通讯信息，用于告知其前患者有关不属于该医院，但能够有偿提供基础服务的心脏病机构。 • 并非用于提供治疗建议的通讯信息。 <p>非营销通讯信息示例：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 提供者与多项行为管理计划分享患者的医疗记录，以确定哪项计划最适合该患者的持续需求。 • 在建议患者出院并转移至疗养院过程中，医院社工与多家疗养院分享医疗记录信息。 • 提供者向接近有资格参与 Medicare 年龄的订阅者发送邮件，提供描述其 Medicare 补充计划的材料以及申请表。
<p>出售 PHI</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 未经您授权，我们不会披露您的 PHI 牟利。 • 经您授权后，我们可能会在少数情况下披露您的 PHI，包括研究活动，其中仅报销准备和传输 PHI 的费用。 	<p>示例：</p> <p>如果 ChristianaCare 收到购买您的 PHI 的要约，未经您书面批准，我们不能向实体销售和披露您的信息。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • 当您是患者时，我们可能将关于您的有限信息纳入医院目录中，以便您的朋友、家人和牧师探访您并了解您目前的状况。 	<p>示例：</p>

<p>医院目录</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 此类信息可能包括您的姓名、在医院中的位置、电话号码、您的一般情况（好、较好、病重或危急）以及您的宗教。 • 我们可能会在告知近亲后，披露患者去世的信息。 • 如果您不希望任何人知道您在医院，则您必须签署请求从医院目录中删除信息的表格。 	<ul style="list-style-type: none"> • 我们可能会向报上您姓名的人士提供除了您的宗教以外的信息。 • 我们可能会告知牧师您的宗教，即使他们没有报上您姓名。
<p>家人和朋友</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 我们可能会向参与您的医疗护理的朋友或家人提供关于您的医疗信息，包括提供给我们任何医疗保健授权书或类似文件中所列的人员。 • 我们还可能会向帮助您支付护理费用的人员提供信息。 	<p>示例：</p> <p>我们可能会向参与您的医疗护理的家人提供关于您的医疗信息。</p>
<p>研究</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 根据研究类型，我们可能会在使用或与其他人分享您的医疗信息以开展研究之前，请求您提供书面批准。 • 然而，我们可能会向 ChristianaCare 内正在准备研究项目或为研究项目招募登记患者的人员提供您的健康信息。 • 在各种情况下，机构审查委员会 (IRB) 办公室都会审查并决定我们是否需要取得您的同意、授权，还是都不需要。 	<p>示例：</p> <p>IRB 决定，可以向已经采取措施保护您的信息的研究委员会提供信息。</p>
<p>ChristianaCare 福利计划成员的特殊注意事项</p>	<p>对于 ChristianaCare 福利计划的成员，我们使用并分享 PHI 以：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 运营计划； • 帮助提供者提供治疗或医疗服务； • 为患有特定疾病的成员规划疾病管理和健康方案，包括糖尿病、哮喘以及创建方案所针对的其他健康问题； • 确定获得计划福利的资格，协调各医疗保健计划之间的承保问题，以及协调所接受服务的费用支付事宜； • 为计划设定适当的保费； • 探测和调查欺诈行为； • 开展或安排医疗审查、法律服务或审计服务。 	<p>示例：</p> <p>如果您是 ChristianaCare 福利计划的成员，则 ChristianaCare 计划可与其他健康计划分享您的 PHI，以处理服务费用支付事宜。</p>

特殊情况

没有您的允许，我们也可以或需要以其他方式分享您的信息，大多数是有助于公共利益的方式，例如公共卫生和研究。

欲了解更多信息，请参阅：www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html。

研究	如果 IRB 已经审查并批准同意和授权弃权书，则没有您的允许，我们也可以使用或披露您的信息开展健康研究。
按照法律规定	根据联邦、州或当地法律的要求使用或披露您的信息。
帮助避免对公共卫生或安全造成严重威胁	为帮助避免对您、其他人或公众的健康和安全造成威胁，我们可能会在特定情况下分享您的健康信息： <ul style="list-style-type: none"> • 预防疾病； • 帮助召回产品； • 报告药物的不良反应； • 报告涉嫌虐待、忽视或家庭暴力行为； • 防止或减少对任何人的健康或安全造成严重威胁。
公共卫生部门	我们可能会为报告疾病爆发、出生和死亡、虐待儿童或老人、药物反应、召回通知或传染病等公共卫生活动提供信息。
健康家园评估	美国卫生和公众服务部 (Department of Health and Human Services) 要求所有健康家园机构在患者入院时、为其提供服务期间每两个月及患者出院时收集标准化评估信息。结果和评估信息集 (Outcome and Assessment Information Set, OASIS) 用于监控和评估健康家园机构提供的护理。根据《联邦隐私法》(Federal Privacy Act)，此类信息为机密信息，仅向获授权机构披露。
回应器官和组织捐赠	我们可能会与处理眼睛和组织捐赠的器官获取组织或者向器官捐赠库分享关于您的健康信息，以便该等组织协助移植事宜。
验尸官、法医和丧葬承办人	我们可能会与验尸官、法医或丧葬承办人分享健康信息，以确认去世之人的身份或查明去世的原因。我们将在您去世后 50 年内保护您的医疗信息的机密性。
军人和退伍军人	如果您是武装部队成员，我们可能会根据军事指挥机构的要求披露您的医疗信息。我们可能会向退伍军人事务部 (Department of Veterans Affairs) 提供信息，以查明您是否可以获得某些福利。
工伤赔偿	我们可能会分享信息，以协助提供工作相关伤害或疾病福利的计划。
卫生监督活动	我们可能会向监控医疗保健系统或政府计划的机构提供信息，并且确保医院遵守法律。该等监督活动包括审计、调查、检查和许可。
诉讼和纠纷	如果您卷入诉讼或纠纷中，我们在从案件参与人员处获得有效法院或行政命令、传票、取证请求或其他合法请求的情况下，可能会披露关于您的医疗信息。
执法	当执法官员或法律要求我们披露信息： <ul style="list-style-type: none"> • 以回应有效法院命令、传票、搜查令、传唤或其他类似程序。 • 以确定或寻找嫌疑犯、逃犯、重要证人或者失踪人员。 • 以报告犯罪行为的受害者（在某些情况下，我们无法获得该人的同意）。 • 以报告我们认为可能是由犯罪行为所导致的死亡。 • 以报告我们的机构中发生的犯罪行为。 在紧急情况下：以报告犯罪事件、犯罪事件或受害者的地点，或者罪犯的身份、外貌或地点。
囚犯	如果您是惩教机构的囚犯或者被执法官员拘留，则我们可能会为了确保您或其他人的健康和安全的必要情况下，向监狱或执法官员披露您的医疗信息。

国家安全与情报活动	我们可能会向授权联邦官员提供信息，用于开展法律授权的国家安全活动，包括保护总统或外国元首。
关于信息使用和披露的其他限制	某些联邦和州法律可能要求提供更加严格的隐私保护。在适用的情况下，我们将遵守更加严格的联邦和州隐私法律，使用和披露有关 HIV/AIDS、癌症、心理健康、酒精和/或药物滥用、基因检测、性传播疾病以及计划生育和生殖健康的信息。

您的权利的详细情况

关于您的健康信息，您享有某些权利。本节描述了您的权利和我们为您提供帮助的责任。

获得您的健康记录的副本	<ul style="list-style-type: none"> • 大多数情况下，您有权查看您的健康信息并获得一份副本。 • 如果您要求获得副本，我们可能会收取一笔合理的费用，作为复印、邮寄或其他用品的成本。您可以要求我们以特定电子表格或格式提供您的记录的副本。 • 如果容易制作，我们将以请求的表格或格式提供副本。如果不易制作，我们通常会在您提出请求后 30 天内，与您商定以另一种可读电子格式提供副本。 • 在极少数情况下，我们不能让您查看您的记录或获得其副本。如果发生这种情况，我们将告诉您原因，且您有权申请审查该决定。 • 欲获得您的健康信息的副本，请写信至 ChristianaCare Health Information Management Services (HIMS), ATTN:HIMS Department, 501 W. 14th Street, Wilmington, DE 19801。关于您的收费记录，请联系提供服务机构的收费部门。我们已在本通知最后一页提供 HIMS 部门的联系信息。 • ChristianaCare 将按照联邦和州法规的要求，并根据我们的政策和程序保留医疗记录。当不再需要保留医疗记录时，我们将以安全的方式予以销毁。
要求我们更正您的健康记录（修改）	<ul style="list-style-type: none"> • 在 ChristianaCare 保留信息期间，您有权要求修改不正确或不完整的信息。欲要求做出修改，您必须写信给隐私官并说明原因。 • 我们将在 60 天内以书面形式回应您的请求。 • 如果您请求我们修改以下信息，我们可能会拒绝您的请求： <ul style="list-style-type: none"> ○ 不是由我们创建的信息，创建该信息的个人或实体已经无法进行修改的除外。 ○ 不属于由 ChristianaCare 保管或者代为保管的信息。 ○ 不允许您检查和拷贝的信息。 ○ 准确完整的信息。 • 您有权向隐私官提交书面声明，对拒绝您修改请求的决定作出异议，该声明将随您的记录一起进行披露。
获得我们分享您的信息的对象的名单（披露名单）	<ul style="list-style-type: none"> • 您有权请求获得“信息披露清单”。这是我们出于上文“信息的使用和披露”一节中所列的用途，在健康系统之外披露关于您的医疗信息的对象名单。 • 此名单不适用于为了照顾您、供 ChristianaCare 获得付款或运营 ChristianaCare 所分享的信息。 • 欲要求提供此名单，您必须以书面形式向隐私官提出请求。 • 您必须在请求中声明您需要了解的时期，并且相关时期必须在过去六 (6) 年内。

	<ul style="list-style-type: none"> 您在 12 个月内第一次提出请求将是免费的。如果需要额外提供名单，我们可能会向您收取相应费用。 我们会告诉您费用，并在获得您的批准后会邮寄名单。
收到侵权通知	<ul style="list-style-type: none"> 如果您的受保护健康信息遭到侵权，您有权收到通知。侵权是指未经授权获取、访问、使用或披露 PHI，损害了信息的安全性或隐私性。 本通知可根据适用法律通过邮件或新闻媒体进行提供。
信息的使用或披露限制	<ul style="list-style-type: none"> 您有权请求我们限制使用或披露关于您的医疗信息。我们可能无法同意您的请求。如果我们同意，我们将按照您的要求采取行动，为您提供紧急治疗而需要此信息的除外。 您可以请求不得出于付款或医疗护理业务目的披露关于您已经全额现款自付的项目或服务的信息。我们仍然可以出于治疗目的或按照法律要求使用此类信息。 欲请求进行限制，请以书面形式将您的请求发送给隐私官。 在您的请求中，您必须告诉我们：(1) 您想限制的信息；(2) 您是想限制我们使用还是想限制我们分享信息的方式，还是两者兼有；以及 (3) 对谁进行限制，例如与您的配偶或保险公司分享的信息。
请求 保密通讯内容	<ul style="list-style-type: none"> 您有权要求我们使用不同的地址或电话号码联系您，以保护您的健康信息的隐私性。 当您在登记部门提供您的地址和电话号码时，您需要告诉我们您是否更希望使用第二个地址或电话号码。
获得本通知印刷 副本的权利	<ul style="list-style-type: none"> 您有权要求提供一份本通知的副本。 您可以向患者登记部门或隐私官提交请求。
您觉得自己的权利受到侵犯时提出投诉的权利	<ul style="list-style-type: none"> 如果您觉得我们侵犯了您的权利，您有权通过以下其中一种方式提出投诉：1) 致电 1-302-623-4468 联系我们；或者 2) 通过 privacyoffice@christianacare.org 联系 ChristianaCare 隐私官。请提供足够详细的信息，以便我们进行调查。 您可以通过以下其中一种方式向美国卫生和公众服务部人权办公室 (Office for Civil Rights) 提出投诉：1) 寄送信函至 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201；2) 致电 1-877-696-6775；或者 3) 访问 www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/。 <p>您也可以向人权办公室提出投诉：Regional Manager of the Office of Civil Rights, Region III, 150 S. Independence Mall W. Suite 372, Public Ledger Building Philadelphia, PA 19106-9111 (215) 861-4441；热线电话：1-800-368-1019。</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>请注意：您不会因提出投诉而在 ChristianaCare 受到任何区别对待。您不会因提出投诉而受到任何惩罚或报复。</i>
选择代理人的权利	<ul style="list-style-type: none"> 如果您授予某人医疗委托书或者某人是您的法定监护人，则此人可以行使您的权利并针对您的健康信息做出选择。 在采取任何措施之前，我们将确认有权担任您的代理人之人的身份。

健康信息交换 (Health Information Exchange) 系统

ChristianaCare 参与多项健康信息交换 (Health Information Exchanges, HIE) 和健康信息网络 (Health Information Networks, HIN)。HIE 和 HIN 协调其成员之间关于治疗、支付和医疗保健业务的信息共享。通过交换信息, ChristianaCare 可以与您的其他医疗服务提供者共享您的健康信息, 确保及时将重要的健康信息传递到您的医疗保险提供者。患者可以选择不交换电子健康信息。

特拉华州健康信息网络 (Delaware Health Information Network, DHIN)	DHIN 是服务特拉华州、马里兰和特区的地区健康信息交换系统。	您可以致电 1-302-678-0220 或者填写“选择退出”表格并通过邮件、传真或网站 https://www.dhin.org/consumer 提交给 DHIN, 以此选择退出倡议并禁止他人获取您通过 DHIN 提供的健康信息。
Chesapeake 地区患者信息系统 (Chesapeake Regional Information System for our Patients, CRISP)	CRISP 是服务马里兰和华盛顿特区的地区健康信息交换系统。	<ul style="list-style-type: none"> • 您可以致电 1-877-952-7477 或者填写“选择退出”表格并通过邮件、传真或网站 https://www.crisphealth.org 提交给 CRISP, 以此选择退出倡议并禁止他人获取您通过 CRISP 提供的健康信息。 • 作为马里兰处方药监控计划 (Prescription Drug Monitoring Program, PDMP) 的一部分, 公共卫生报告和受管制危险物质信息仍会提供给提供者。
Healthshare Exchange of Southeastern Pennsylvania Inc.(HSX)	HSX 是服务宾夕法尼亚州、特拉华谷其余地区以及周边各州的地区健康信息交换公司。	您可以致电 1-855-479-7372 或者填写“选择退出”表格并通过邮件、传真或网站 https://www.healthsharteexchange.org/consumers 提交给 HSX, 以此选择退出倡议并禁止他人获取您通过 HSX 提供的健康信息。
CommonWell 健康联盟 (CommonWell)	CommonWell 是一个国家级健康信息交换组织, 由多个电子医疗记录 (Electronic Medical Record, EMR) 供应商设立, 作为不同 EMR 系统之间交换信息的平台。	您可以致电 (302) 320-6852 联系 HIMS 部门, 选择退出倡议并禁止他人获取您通过 CommonWell 提供的健康信息。

通知的更改

我们有权更改本通知。对本通知作出的所有更改适用于我们已有的关于您的信息和今后我们收到的任何信息。我们将在医院内张贴本通知的最新版本, 也会在我们的网站 www.christianacare.org 上发布。本通知生效日期见通知顶部。如果我们对本通知做出重大更改, 我们将在您下次就诊时向您提供更新后的通知。

如何联系我们

如对本通知有任何疑问，或者您需要向隐私官提出请求，请寄信至 ChristianaCare c/o Privacy Officer, 4000 Nexus Drive, Avenue North, Suite NW3-100, Wilmington, DE 19803 或致电 1-302-623-4468 联系我们。